Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 28 (1974)

Heft: 8: Einfamilienhäuser = Maisons familiales = Single family houses

Artikel: Design : gute Form an Stromschienen = Forme utile sur rails de contact = Good design in contact rails

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-348075

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

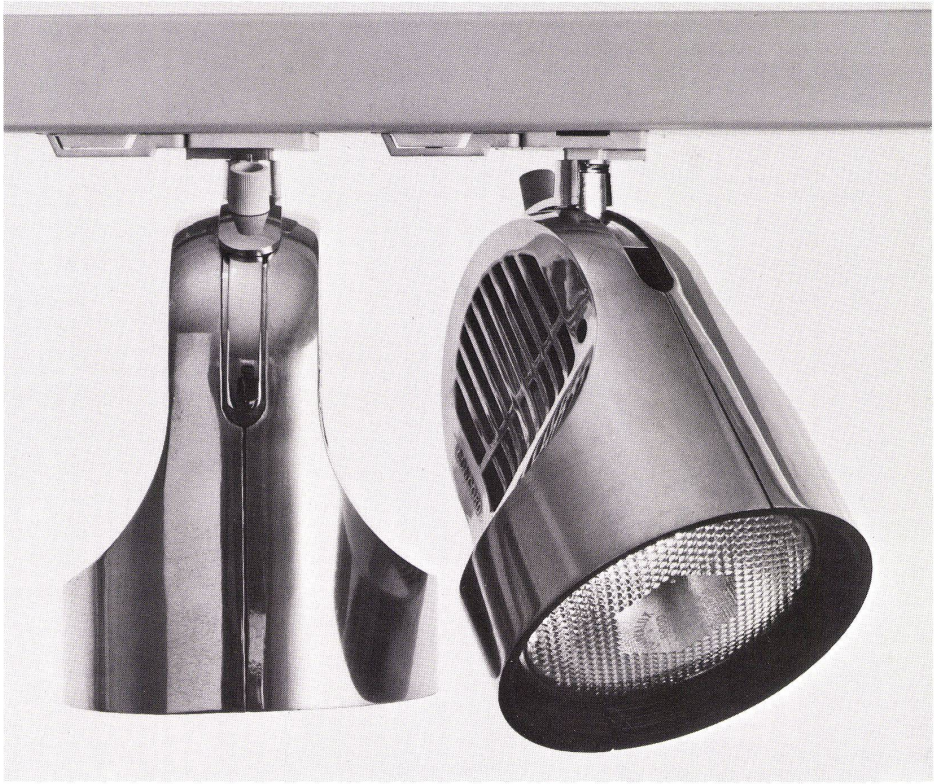
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 02.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



1

Gute Form an Stromschienen

Forme utile sur rails de contact

Good design in conact rails

Concord Lighting, London

1

Scheinwerfer. Aluminiumschale poliert, grau, rot oder gelb.

Projecteur. Réflecteur en aluminium poli, gris, rouge ou jaune.

Spotlight. Aluminium shell, grey, red or yellow.

2

Hochleistungsscheinwerfer mit scharfen Lichtabgrenzungen zur Beleuchtung großer Wandflächen. Aluminium-Spritzgußgehäuse perlgrau mit Kühlrippen. Zubehörteile sind verstellbare Lamellen für die Dimmung und verstellbare Jalousien zur Verhinderung der Blendung.

Projecteur à grand rendement avec faisceau nettement délimité pour l'éclairage de grandes surfaces. Boîtier en fonte d'aluminium gris perle avec ailettes de refroidissement. Equipement composé de lamelles mobiles créant l'ambiance lumineuse et de jalousies réglables évitant l'éblouissement.

High-efficiency spotlight with sharply focused light for illuminating large surfaces. Cast-aluminium housing, pearl-grey with cooling fins. Accessories are adjustable slats for dimming and movable blinds to cut out glare.

3

Haltebügel eines Scheinwerfers an Stromschiene.

Etrier de fixation pour projecteur monté sur un rail de contact.

Attachment of a spotlight on a contact rail.

4

Stromschienensystem mit vier Schaltkreisen und sieben Leitern für 220 V einphasigen und 220/380 V dreiphasigen Wechselstromanschluß. Die Schienen können zu beliebig langen Schienenstrecken zusammengefügt und mit L-, T- und Kreuzverbindungen zu kompletten Stromschienennetzen verbunden werden.

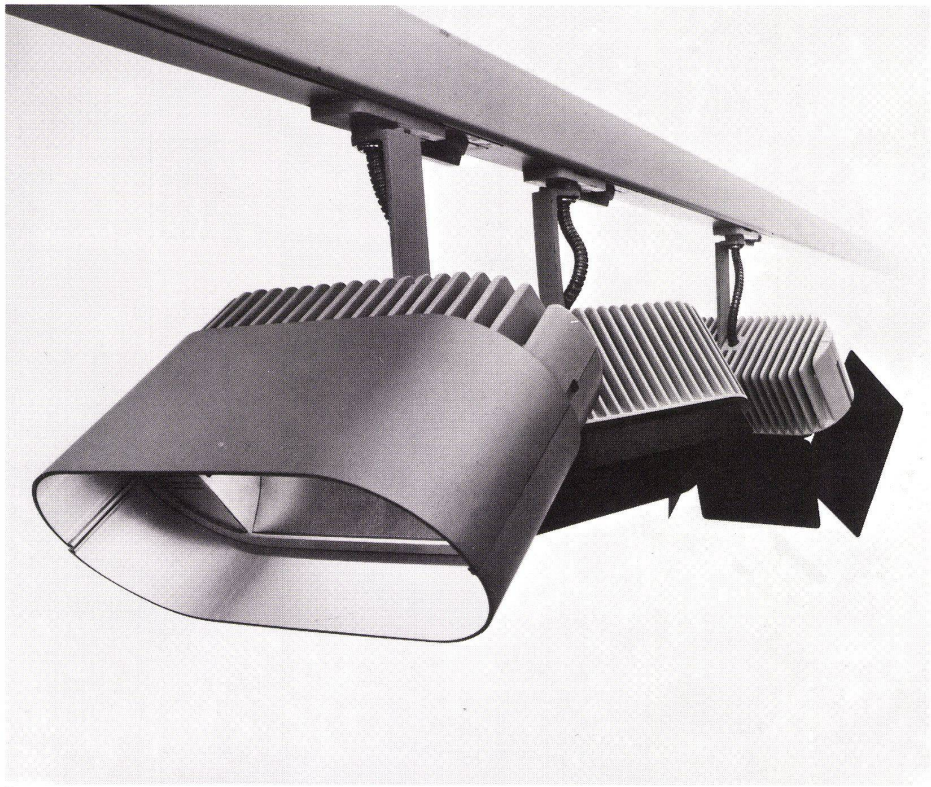
Système de rails de contact avec quatre circuits et sept conducteurs distribuant du courant de 220 V. en monophasé et de 220/380 en triphasé. Les rails peuvent être assemblés bout à bout sans limite de longueur et un réseau complet de rails de contact peut être obtenu à l'aide de raccords en L et en T.

Power rail system with four circuits and seven conductors for 220 V. monophase and 220/380 V. three-phase A.C. current. The rails can be combined in varying lengths and built into complete networks with L-, T- and cruciform connections.

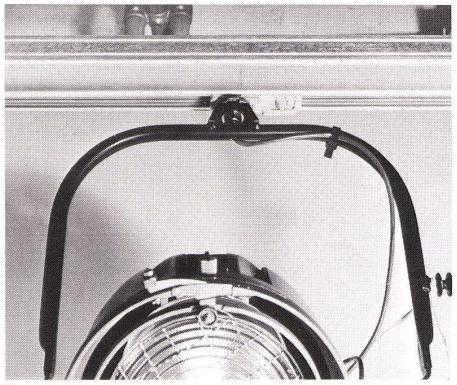
Design

Wären auf dieser Seite kein englisches und auf der letzten keine amerikanischen Beispiele gezeigt, könnten die folgenden Seiten als eine »Übersicht über den italienischen Design« bezeichnet werden. Skandinavische Beispiele fehlen; der Skandinavien-Design ist wie ein Musterschutz geworden; er begnügt sich im Augenblick mit dem Bezug der Royalties.

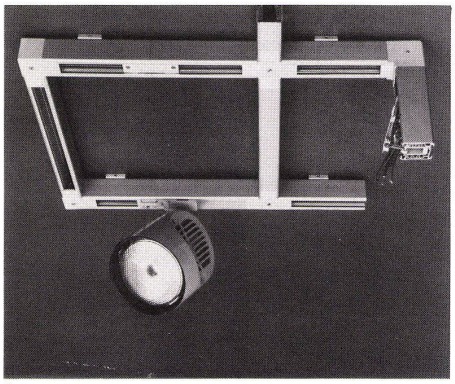
Mit unerschöpfbarer Phantasie blüht in Italien seit Jahrzehnten das formale Gestalten technischer Gebrauchsgüter. Diese Phantasie bedient sich auch in durchschnittlichen Wirken mit Intelligenz der technischen Mittel und läßt sich von ihnen anregen. Es ist der Überschuß des Verspielten, der jene schöpferischen Kräfte anregt, die in den Spitzenwerken die ausgeglichene Qualität des Formalen, der Herstellung und der Nutzbarkeit der Gegenstände schafft und den italienischen Design ständig erneuert. An diesem Prozeß der Erneuerung nehmen nicht nur junge Designer-Generationen teil; auch alte Namen finden sich, wie – auf den folgenden Seiten – Albini etwa oder Sottsass.



2



3



4